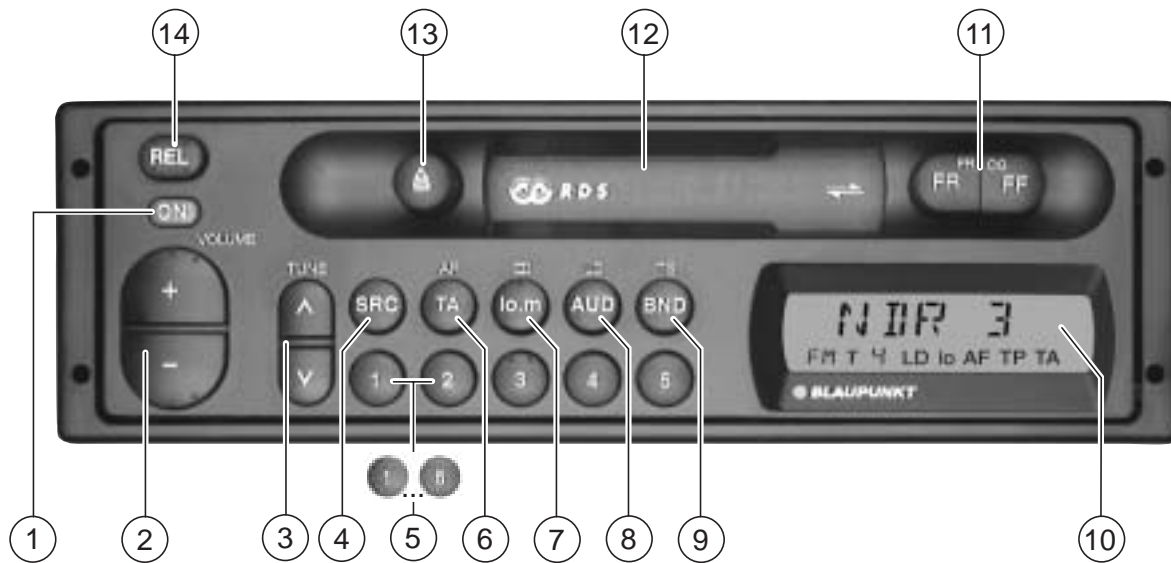


Radio / Cassette

Caracas RCR 27 Rio RCR 87

Mode d'emploi





Sommaire

Description succincte	28	Appel des émetteurs mémorisés	34
Remarques importantes	31	Commutation stéréo - mono	34
Ce que vous devriez absolument lire. ..	31	Loudness	34
Sécurité routière	31	Réception d'informations	
Montage	31	routières par RDS-EON.....	35
Accessoires	31	Activer/désactiver la priorité pour la	
Amplificateur	31	diffusion d'informations routières	35
Release Panel (face amovible)	31	Signal avertisseur	35
Retirer la face amovible	31	Arrêt du signal avertisseur	35
Insérer la face amovible	31	Démarrage de la recherche	
Sélection de la source sonore	32	automatique (en mode cassette)	35
Réception radio avec RDS		Réglage du volume sonore pour la	
(Radio Data System)	32	diffusion d'informations routières	36
AF - Fréquence alternative	32	Mode de lecture de cassettes	36
Sélection de la gamme d'ondes	32	Insertion de la cassette	36
Réglage des émetteurs	33	Ejection de la cassette	36
Recherche automatique des		Défilement rapide de la bande	36
émetteurs \wedge/\vee	33	Inversion de piste (Autoreverse)	37
Réglage manuel des émetteurs	33	Conseils d'entretien	37
Réglage de la sensibilité de		Annexe	37
recherche des émetteurs	33	Caractéristiques techniques	37
Changement du niveau de mémoire	33	Service téléphonique d'urgence	
Mémorisation des émetteurs	33	Blaupunkt	38
Mémorisation automatique des			
émetteurs les plus puissants par			
Travelstore	34		

Description succincte

① Marche/Arrêt par ON



Appuyer sur **ON** pendant plus d'une seconde.

Le volume sonore réglé en dernier lieu est diffusé.

Arrêt/mise en marche par l'allumage:

Si le branchement a été effectué correctement, il est également possible d'allumer et d'éteindre l'autoradio par l'intermédiaire de l'allumage.

Fonction supplémentaire ON

Vous coupez le volume sonore immédiatement en appuyant brièvement sur **ON**. "MUTE" (atténuation sonore) est affiché à l'écran. Le volume sonore est remis à "0". Cette fonction est désactivée en appuyant brièvement sur la touche **ON** ou sur **+**.

② + / - (VOLUME)

Réglage du volume sonore.

Après sa mise en marche, l'autoradio fonctionne avec le volume sonore réglé en dernier lieu.



③ ▲ / ▼ Tune



Recherche des émetteurs

▲ ascendante
▼ descendante
lorsque "m" n'est pas affiché à l'écran.

Réglage manuel

▲ / ▼ ascendant/descendant progressif, lorsque "m" est affiché à l'écran. "m" signifie manuel et peut être activé/désactivé par **lo.m** (si besoin est, appuyer plusieurs fois sur la touche).

④ SRC (Source)

Vous pouvez commuter entre les modes radio et cassette lorsqu'une cassette se trouve dans l'appareil.

⑤ 1, 2, 3, 4, 5 - Touches de stations

5 stations peuvent être mémorisées sur chacun des niveaux de mémoire FM I, II, T et M, L (PO/GO).

Pour mémoriser les stations -

Appuyer aussi longtemps que nécessaire sur une touche de station en mode radio jusqu'à ce que le programme redevienne audible (un bip retentit).

Pour appeler les stations mémorisées - Sélectionner le niveau de mémoire et appuyer brièvement sur la touche de station correspondante.

⑥ TA/AF

TA - Traffic Announcement (priorité aux messages d'informations routières).

Lorsque "TA" est affiché à l'écran, seules sont écoutées les stations émettrices d'informations routières. Pour activer/désactiver la priorité: appuyer brièvement sur la touche **TA/AF**.

AF - Fréquence alternative en mode RDS:

Lorsque "AF" est affiché à l'écran, l'autoradio recherche automatiquement avec RDS la meilleure fréquence de réception du même programme.

Pour activer/désactiver AF: appuyer sur la touche **TA/AF** pendant 1 seconde environ.

Fonction supplémentaire

Réglage du volume sonore pour la diffusion de messages d'informations routières:

En mode radio ou cassette, régler le volume sonore souhaité pour la diffusion de messages d'informations routières à l'aide de **+** / **-**.

Appuyer sur **TA/AF** pendant 3 secondes environ, jusqu'à ce que "TA VOL" soit affiché à l'écran.

7 lo.m

lo - Sélectionner la sensibilité de recherche

m - Réglage manuel des stations
"lo" s'affiche à l'écran - sensibilité de recherche normale.

"lo" ne s'affiche pas à l'écran - haute sensibilité de recherche.

"m" s'affiche à l'écran - réglage manuel des stations par ▲/ ▼.

Commuter en appuyant (si besoin est, plusieurs fois) sur **lo.m**.

8 AUD/LD

AUD - Audio

Pour le réglage des aiguës, des graves, de la balance et du fader.

Le poste Caracas RCR 27 ne permet pas de régler le fader.

Lorsque l'écran affiche "TREB" (Trebles, aiguës), ou "BASS" (graves), le réglage des aiguës et des graves peut être modifié à l'aide de la touche à bascule. Lorsque l'écran affiche "BAL" ou "FAD", la balance (gauche/droite) et le fader (avant/arrière) peuvent être modifiés. Appuyer pour cela autant de fois que nécessaire sur la touche **AUD/LD**, puis procéder aux réglages à l'aide de la touche à bascule.



Le dernier réglage est automatiquement mémorisé.

Pour désactiver AUD: Appuyer encore une fois sur la touche.

Si aucune modification n'est effectuée en l'espace de 8 secondes, l'écran revient à l'état précédent.

LD - Loudness

Augmentation audible des graves à faible volume sonore.

Loudness activé/désactivé: Appuyer environ 1 seconde sur la touche **AUD/LD**.

"LD" est affiché à l'écran lorsque le loudness est activé.

9 BND/TS

BND - commutateur des gammes d'ondes FM, PO, GO et des niveaux de mémoire I, II et T en FM.

Pour commuter:

Appuyer autant de fois que nécessaire sur la touche.

Le mode sélectionné est affiché à l'écran.

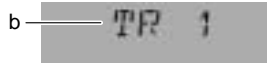
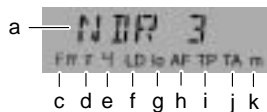
TS - Travelstore

Mémoriser et appeler par Travelstore les cinq émetteurs FM offrant la meilleure réception.

Mémoriser: Appuyer sur la touche pendant environ 1 seconde jusqu'à ce qu'un bip soit émis ou jusqu'à ce que "T-STORE" soit affiché à l'écran.

Appeler: Sélectionner le niveau de mémoire "T" et appuyer brièvement sur la touche de station correspondante (de 1 à 5).

10 Ecran



- a) NDR 3 - Sigle de l'émetteur
- b) TR 1 - Face 1 de la cassette
- c) FM - Gamme d'ondes
- d) I, II, T - Niveau de mémoire I, II ou Travelstore
- e) 4 - Touche de station (de 1 à 5)
- f) LD - Loudness activé
- g) lo - Sensibilité de recherche
- h) AF - Fréquence alternative en mode RDS
- i) TP - Une station émettrice d'informations routières est reçue
- j) TA - Priorité aux stations d'informations routières
- k) m - Réglage manuel des émetteurs

11 Commutation de piste/ défilement rapide de la bande

Commutation de piste

Appuyer simultanément sur les touches **FR** et **FF**.

"TR1" ou "TR2" est affiché à l'écran.



Défilement rapide de la bande

FR : retour rapide; arrêt par FF.

FF: avance rapide; arrêt par FR.

12 Compartiment à cassette

Insérer la cassette (la face A ou 1 tournée vers le haut, l'ouverture vers la droite).

13 Ejection de la cassette

Appuyer sur .

14 REL

Release panel - face amovible

Pour assurer la protection antivol, la face amovible devrait être emportée en quittant la voiture.

Retirer la face amovible: Appuyer sur **REL**.

Insérer la face amovible: Insérer la face avec le compartiment à cassette d'abord à droite et appuyer ensuite à gauche, jusqu'à ce que la face enclenche de manière audible.



Remarques importantes

Ce que vous devriez absolument lire.

Avant de mettre votre autoradio en service, veuillez lire attentivement les conseils suivants.

Sécurité routière

La sécurité routière a priorité absolue. N'utilisez donc votre autoradio que de façon à pouvoir faire face à tout instant aux conditions de la circulation.

Songez qu'à une vitesse de 50 km/h, vous vous déplacez de 14 m en une seconde.

Nous vous déconseillons fortement de manipuler votre autoradio dans des situations critiques.

Les signaux d'avertissement émis par exemple par les sirènes de police ou de pompiers doivent être perçus à temps et sans ambiguïté à l'intérieur du véhicule.

N'écoutez donc votre programme qu'à un niveau sonore adéquat quand vous roulez.

Montage

Si vous souhaitez monter ou compléter vous-même l'autoradio, veuillez impérativement lire au préalable les instructions de montage et de raccordement ci-jointes.

Pour un bon fonctionnement, les raccordements du pôle plus par l'allumage et du pôle plus permanent doivent avoir été correctement effectués.

Ne reliez pas les sorties des haut-parleurs à la masse!

Accessoires

N'utilisez que des accessoires et pièces de rechange homologués par Blaupunkt.

Amplificateur

Tous les amplificateurs Blaupunkt.

Release Panel (face amovible)

Cet appareil est pourvu d'un Release Panel (face amovible).

Il est possible de détacher la face amovible par appui sur la touche.

Nous recommandons d'emporter la face amovible en quittant la voiture pour assurer une protection antivol supplémentaire.

Si besoin est, la face amovible se laisse facilement insérer. L'appareil est immédiatement prêt à fonctionner dans l'état de fonctionnement sélectionné en dernier lieu.

Retirer la face amovible

- Appuyer sur la touche **REL**.

L'appareil est automatiquement mis hors service et la face amovible peut être retirée.

Insérer la face amovible

- Insérer la face amovible d'abord à droite,
- appuyer ensuite à gauche jusqu'à ce que la face amovible enclenche de manière audible.

L'appareil est prêt à fonctionner dans l'état de fonctionnement sélectionné en dernier lieu.

Sélection de la source sonore

La touche **SRC** (**S**ource) vous permet de commuter entre les modes radio et cassette lorsqu'une cassette se trouve dans l'appareil.

Il y a commutation automatique en mode cassette lorsqu'une cassette est insérée.

Pour commuter la source sonore:

- Appuyer sur **SRC**.

Réception radio avec RDS (Radio Data System)

Le **Radio Data System** vous offre encore plus de confort d'écoute sur la gamme des ondes ultra-courtes.

De plus en plus d'émetteurs de radio diffusent en plus des programmes des informations RDS.

Dès que des programmes sont identifiables, l'abréviation correspondante apparaît également à l'écran, le cas échéant, accompagnée du code régional, p.ex. NDR 1 NDS (Basse-Saxe). Grâce à RDS, les touches des stations se transforment en touches de sélection de programmes. Vous savez désormais quel programme vous pourrez recevoir et vous êtes en mesure de sélectionner le programme de votre choix.

RDS vous offre également d'autres avantages:

AF - Fréquence alternative

La fonction AF (fréquence alternative) permet de régler automatiquement la meilleure fréquence de la station sélectionnée.

Lorsque cette fonction est activée, "AF" est affiché à l'écran.

Activer/désactiver AF:

- Appuyer sur la touche **AF** pendant 1 seconde.

Pendant la recherche de la meilleure fréquence, l'émission est interrompue momentanément.

Lorsque "SEARCH" est affiché à l'écran en mettant l'appareil en service ou en appelant une fréquence mémorisée, l'appareil recherche automatiquement une fréquence alternative. "SEARCH" s'éteint lorsqu'une fréquence alternative est trouvée ou après le passage en revue de la bande de fréquences.

Si ce programme ne peut plus être reçu de manière satisfaisante,

- veuillez sélectionner un autre programme.

Sélection de la gamme d'ondes

Vous pouvez choisir les gammes d'ondes FM 87,5 - 108 MHz, PO 531 - 1602 kHz et GO 153 - 279 kHz.

- Appuyer sur **BND** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la gamme d'ondes souhaitée soit affichée.

Réglage des émetteurs

Recherche automatique des émetteurs \wedge/\vee

- En appuyant sur \wedge/\vee , l'autoradio recherche automatiquement l'émetteur suivant, lorsque „m“ n'est pas affiché à l'écran.

Lorsque l'on tient le doigt appuyé sur \wedge/\vee , la recherche s'effectue rapidement en avançant ou en reculant.



Recherche des stations

- \wedge/\vee ascendante/descendante lorsque „m“ n'est pas affiché à l'écran.

Réglage manuel

- \wedge/\vee ascendant/descendant par paliers lorsque „m“ est affiché à l'écran.

Réglage manuel des émetteurs

Vous pouvez effectuer un réglage manuel lorsque „m“ est affiché à l'écran.

„m“ signifie manuel et peut être activé/désactivé par **lo.m**. Pour ce faire,

- appuyer sur **lo.m** (si besoin est, plusieurs fois).

Effectuer un réglage manuel:

- Appuyer sur \wedge/\vee , la fréquence défile progressivement par ordre ascendant/descendant.

Si vous maintenez la touche \wedge/\vee enfoncée à droite ou à gauche, le défilement des fréquences s'accélère.

Réglage de la sensibilité de recherche des émetteurs

Vous avez la possibilité de modifier la sensibilité de la recherche automatique des stations.

Pour commuter la sensibilité de recherche:

- Appuyer brièvement sur **lo.m**.

Lorsque „lo“ est affiché à l'écran, la recherche automatique ne s'arrête que sur les stations dont la réception est excellente.

Lorsque „lo“ n'est pas affiché à l'écran, la recherche automatique s'arrête aussi sur les stations dont la qualité de réception est moins bonne.

Lorsque „m“ est affiché à l'écran, le réglage manuel des stations est activé. Si besoin est, veuillez lire les informations du chapitre „Réglage manuel des émetteurs“.

Changement du niveau de mémoire

Il est possible de passer d'un niveau de mémoire à l'autre (I, II et T) pour mémoriser et appeler les stations mémorisées.

Le niveau de mémoire sélectionné est affiché à l'écran.

- Appuyer à plusieurs reprises sur **BND** jusqu'à ce que le niveau de mémoire souhaité soit affiché à l'écran.

Mémorisation des émetteurs

Vous avez la possibilité de mémoriser cinq émetteurs par niveau de mémoire (I, II, T) dans la gamme FM à l'aide des touches de stations **1, 2, 3, 4, 5**.

Dans la gamme PO/GO, vous avez également la possibilité de mémoriser respectivement 5 émetteurs.

- Sélectionner le niveau de mémoire.
- Régler un émetteur à l'aide de la touche à bascule (automatiquement ou manuellement).
- Maintenir l'appui sur la touche de station souhaitée jusqu'à ce que le programme soit de nouveau audible (1 seconde environ) après la coupure du son ou qu'un bip soit émis.

L'émetteur est maintenant mémorisé. L'écran affiche la touche pressée.

Remarque:

Si vous réglez un émetteur déjà mémorisé, sa place de mémoire et le niveau de mémoire correspondants clignotent brièvement.

Mémorisation automatique des émetteurs les plus puissants par Travelstore

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les cinq émetteurs FM les plus puissants et de les classer en fonction de l'intensité du champ de votre zone de réception.

Cette fonction est particulièrement utile lorsque vous êtes en voyage.

- Appuyer sur **BND/TS** pendant 1 seconde.

“T-STORE” est affiché à l'écran.

L'appareil recherche les cinq émetteurs FM les plus puissants et les mémorise dans le niveau de mémoire “T” (Travelstore). Une fois la mémorisation terminée, l'émetteur le plus puissant est mémorisé sur la touche de station 1.

Si besoin est, il est également possible de mémoriser manuellement des émetteurs dans le niveau Travelstore (voir “Mémorisation des émetteurs”).

Appel des émetteurs mémorisés

Vous pouvez appeler des émetteurs mémorisés par appui sur la touche.


- Sélectionner le niveau de mémoire par **BND/TS**.
- Appuyer brièvement sur la touche de station correspondante.

Commutation stéréo - mono

Quand vous allumez l'autoradio, celui-ci se règle automatiquement sur le mode de retransmission stéréo.

En cas de mauvaises conditions de réception, l'appareil commute automatiquement sur le mode mono.

Vous avez aussi la possibilité de commuter manuellement sur mono ou stéréo:

- Appuyer environ 1 seconde sur **lo.m /** .

Le mode de réception sélectionné s'inscrit brièvement sur l'afficheur.

Loudness

Adaptation des graves basses à l'ouïe humaine.

Activer/désactiver le Loudness:

- Appuyer environ 1 seconde sur **AUD**. “LD” est affiché à l'écran si le loudness est activé.

Réception d'informations routières par RDS-EON

EON signifie qu'un échange d'informations se passe entre les émetteurs d'une même chaîne.

De nombreuses stations FM diffusent régulièrement des informations routières pour leur zone d'émission.

Ces émetteurs diffusent un signal d'identification détectable par votre autoradio. Lorsque votre autoradio reçoit un signal de ce type, "TP" (Traffic Program - émetteur de radioguidage) apparaît sur l'afficheur.

En outre, il y a des programmes qui ne diffusent aucune information routière, mais qui grâce à RDS-EON offrent la possibilité de recevoir des informations routières d'un émetteur de radioguidage de la même chaîne d'émetteurs.

Lorsque la priorité pour la diffusion d'un tel émetteur (par ex. NDR3) est activée, "TA" est affiché à l'écran.

En cas de diffusion d'une information routière, l'autoradio commute automatiquement sur l'émetteur diffusant l'information routière (dans le cas précis NDR2). Les informations routières sont diffusées, ensuite l'autoradio commute automatiquement sur l'émetteur reçu en dernier lieu (NDR3).

Activer/désactiver la priorité pour la diffusion d'informations routières

"TA" est affiché à l'écran lorsque la priorité pour la diffusion des informations routières est activée.

Activer/désactiver la priorité:

- Appuyer sur **TA**.

Si vous appuyez sur **TA** pendant la diffusion d'une information routière, la priorité n'est interrompue que pour ce message bien précis. L'autoradio commute sur le mode précédent. La priorité pour la diffusion des messages suivants reste activée.



Pendant la diffusion de message d'informations routières, diverses touches sont désactivées.

Signal avertisseur

Un signal avertisseur retentit environ 30 secondes après que vous ayez quitté la zone d'émission de la station de radioguidage écoutée.

Si vous appuyez sur une touche de station sur laquelle un émetteur sans signal TP a été mémorisé, un signal avertisseur retentit également.

Arrêt du signal avertisseur

- a) Sélectionnez une autre station qui émet des informations routières:
 - Appuyer sur la touche de recherche  /  ou
 - appuyer sur une touche de station sur laquelle est mémorisée un programme de radioguidage

ou

- b) arrêtez la priorité de radioguidage:
 - Appuyer sur **TA**.

Le sigle "TA" s'éteint à l'écran.

Démarrage de la recherche automatique (en mode cassette)

Lorsque vous écoutez une cassette et quittez la zone d'émission de la station diffusant des informations routières sur laquelle l'autoradio a été réglé, celui-ci recherche automatiquement un nouvel émetteur de radioguidage.

S'il ne trouve aucun émetteur de radioguidage au bout de 30 secondes de recherche, un signal avertisseur retentit toutes les 30 secondes. Pour arrêter le signal avertisseur, procédez comme décrit plus haut.

Mode de lecture de cassettes

Réglage du volume sonore pour la diffusion d'informations routières

Ce volume a été réglé à l'usine. Vous pouvez cependant le modifier.

Régler le volume sonore pour la diffusion d'informations routières:

- En mode radio ou cassette régler le volume sonore souhaité par + / -.
- Appuyer sur **TA/AF** pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que "TA VOL" soit brièvement affiché à l'écran.

Le volume sonore pour la diffusion d'une information routière est plus fort que le volume sonore diffusé en mode normal, lorsque la priorité pour la diffusion d'informations routières est activée.

Lorsque le volume sonore est modifié pendant la diffusion d'une information routière, la modification ne concerne que la diffusion actuelle.

L'autoradio doit être allumé.

Dès qu'une cassette est introduite dans le compartiment, l'autoradio se met automatiquement en mode de lecture de cassettes.

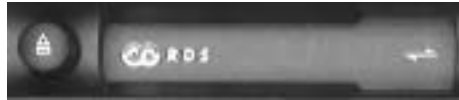
Insertion de la cassette

- Allumer l'appareil.
- Introduire la cassette.


La face A ou 1 est lue.

Pendant la reproduction de cassettes, "TR1" ou "TR2" est affiché à l'écran (**TRACK** = face).

Introduire la cassette avec la face A ou 1 tournée vers le haut, l'ouverture vers la droite.



Ejection de la cassette

- Appuyer sur . La cassette est éjectée.

Défilement rapide de la bande

Avance rapide

- Appuyer sur **FF** (Fast Forward).

A la fin de la bande, l'appareil commute sur l'autre face et commence la lecture.

Arrêter l'avance rapide

- Appuyer sur **FR**.

Retour rapide

- Appuyer sur **FR** (Fast rewind).

Au début de la bande, l'appareil commute sur la lecture.

Arrêter le retour rapide

- Appuyer sur **FF**.

Défilement rapide de la bande

FR: retour rapide; arrêt par FF

FF: avance rapide; arrêt par FR



Inversion de piste

Appuyer simultanément

"TR1" ou "TR2" est affiché à l'écran.

Inversion de piste (Autoreverse)

Pour changer le sens de défilement en cours de lecture

- appuyer simultanément sur **FR** et **FF**.

A la fin de la face, l'appareil commute automatiquement sur l'autre. "TR1" est affiché pour la première face ou A, "TR2" pour la seconde ou B.

Annexe

Remarque:

Dans le cas d'une cassette dont la bande défile difficilement, une commutation sur l'autre face peut se produire prématurément. Vérifiez alors l'enroulement de la bande. Pour y remédier, il suffit de rembobiner la cassette.

Conseils d'entretien

N'utilisez dans votre véhicule que des cassettes C60 ou C90. Protégez vos cassettes contre la saleté, la poussière et les températures supérieures à 50° C. Laissez les cassettes froides se réchauffer avant de les écouter pour éviter des irrégularités de défilement de la bande. Des perturbations de défilement et de reproduction sonore peuvent se produire au bout d'une centaine d'heures de fonctionnement, suite à une accumulation de poussière sur les galets d'applique en caoutchouc et sur la tête de lecture.

En cas d'encrassement normal, vous pouvez nettoyer votre lecteur de cassettes avec une cassette nettoyante. Si l'encrassement est plus important, utilisez un bâtonnet d'ouate imbibé d'alcool, mais jamais d'instrument dur.

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie: **Caracas RCR 27**
2 x 5,5 watts en régime sinusoïdal selon DIN 45 324 avec 14,4 V
2 x 10 watts de puissance maximale

Rio RCR 87

4 x 19 watts en régime sinusoïdal selon DIN 45 324 avec 14,4 V
4 x 20 W de puissance maximale

Tuner

Gamme d'ondes:

FM: 87,5 - 108 MHz

PO: 531 - 1602 kHz

GO: 153 - 279 kHz

Sensibilité FM: 1,0 µV pour un rapport signal/bruit de 26 dB

Bande passante FM: 35 - 15 000 Hz

Cassette

Bande passante: 35 - 15 000 Hz

Sous réserve de modifications!

Même la meilleure documentation laisse parfois des questions sans réponses. C'est pourquoi nous avons créé un service téléphonique exclusif:

LE TELEPHONE BLEU de
BLAUPUNKT FRANCE

Il répond à toutes vos questions, tous les jours de la semaine de 8 h à 17 h, sur l'autoradio, les haut-parleurs, les amplis et accessoires BLAUPUNKT ainsi que sur le téléphone de voiture BOSCH.

Alors n'hésitez pas et composez le (1) 40.10.70.07!

Service téléphonique d'urgence Blaupunkt

Adresse du centre de service le plus proche (uniquement pour l'Allemagne)

Dans le cas où vous aimeriez connaître l'adresse du centre de service Blaupunkt le plus proche et vous n'avez pas de liste des centres de service, procédez de la manière suivante:

- Renseignez-vous sur le numéro de présélection de la zone en question.
- Composez le numéro suivant: **01 80 / 5 25 56 66** (assujetti à la taxe).
- Par l'entrée du numéro de présélection on vous indique automatiquement l'adresse et le numéro de téléphone d'un centre de service Blaupunkt proche. Vous pouvez également demander la transmission de cette information par fax.

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Gruppe

K7/VKD 8 622 400 891

